

# Farm actuel

Automne 2023

[www.delaval.com](http://www.delaval.com)

## Innovation Garante de l'avenir



Page  
4

Jeu concours VMS 2023  
140 ans DeLaval



Page  
6

« Moins de travail physique,  
pour plus de contrôle  
et de surveillance. »

Andreas Rüeger



Page  
12

Traite automatisée  
Depuis plus de 10 ans



Famille Zahner, Turbenthal/ZH

# DeLaval forum



## Centre de compétences Innovant

Unique en son genre, véritable innovation pour l'industrie laitière suisse, le centre de formation et de compétences du siège de DeLaval Suisse propose une technologie de pointe ainsi que des installations entièrement automatisées et pilotées.

DeLaval a développé ce centre de compétence, à Sursee, à la fois pour ses propres besoins et pour les agriculteurs-trices, les écoles d'agriculture et les influenceurs.

Le robot VMS V310, le système de traite le plus avancé et le plus précis du marché, en constitue le centre névralgique. La planification de nouvelles étables et la transformation d'étables présentes constitue son point d'orgue. Les équipes DeLaval accompagnent les clients sur toute la durée du projet de leurs étables – de la planification à la réalisation.

Le forum DeLaval et les visualisations fournies par notre propre département d'architectes vous aident à conceptualiser l'étable de votre choix.

Nous mettons volontiers nos locaux à votre disposition.

N'hésitez pas à nous contacter par téléphone au 041 926 66 11 ou par e-mail, à l'adresse [info.switzerland@delaval.com](mailto:info.switzerland@delaval.com)

Nous nous réjouissons de votre appel ou de votre mail.



Rendez-  
nous  
visite!



# La vache laitière cœur de la réflexion



Nous sommes tous concernés par la situation changeante des marchés qui réagissent de manière très sensible aux événements. La pandémie et les fluctuations des cours des matières premières semblent s'être légèrement stabilisées. Notre défi est d'atténuer les effets des grandes oscillations du marché et, dans le même temps, de fournir des produits de très haute qualité aux exploitations agricoles.

Nous nous réjouissons d'être en mesure d'accompagner le marché grandissant en Suisse, l'élevage laitier en première ligne, et d'être proche de nos clients.

Cette édition de «farm actuel» donne un aperçu de quelques projets uniques à travers toute la Suisse. En plus de la tendance d'un degré élevé d'automatisation des étables, nous pouvons également conseiller les agriculteurs pour trouver des solutions optimisées pour leurs exploitations. Que ce soit l'alimentation, l'évacuation du fumier, la traite ou la gestion de l'exploitation – la vache laitière est au cœur de la réflexion. Nous vous accompagnons avec nos produits pour trouver la solution qui améliore le bien-être de vos vaches laitières, et avec le robot de traite VMS V310, permet d'atteindre une production laitière haut-de-gamme.

Découvrez l'édition automne 2023 de notre magazine «farm actuel» et laissez vous inspirer par les exploitations. Bonne lecture!

## Felix Dawson

Responsable produit

Équipement d'étable et évacuation de fumier

## Dans cette édition

Page

<b>Jeu concours VMS 2023</b> <i>Rendez nous visite à la Suisse Tier</i>	4
<b>OptiWagon – le système d'alimentation filoguidé au sol</b> <i>Nouvelle conseillère en gestion du troupeau</i>	5
<b>Utilisation optimale de trois auxiliaires d'étable</b> <i>Dans l'exploitation de la famille Rüeger à Wil</i>	6
<b>L'offre globale – tout d'un seul tenant</b> <i>Pourquoi la famille Wagner a-t-elle choisi DeLaval</i>	8
<b>Le robot de traite VMS au centre</b> <i>Visite de la famille Zahner à Seelmatten</i>	9
<b>Le système de traite rotatif est la pièce maîtresse</b> <i>Dans l'exploitation vaudoise de Roch et Teuscher</i>	10
<b>Nouvelle construction de l'étable des vaches laitières</b> <i>Famille Schaller à Dotzigen</i>	11
<b>Traite automatisée depuis plus de 10 ans</b> <i>Des retours d'expérience: Famille Hausherr / CEX Buri</i>	12
<b>Équipements pour salles de traite d'agrandissements</b> <i>La stabulation libre de la famille Vonlanthen de Chevrilles</i>	14
<b>DeLaval MidiLine ML3100</b> <i>La famille Richoz se réjouit d'une nouvelle étable</i>	16
<b>Logettes CNS Surselva 20</b> <i>Confort maximal pour la vache</i>	17
<b>Hygiène des pis</b> <i>Pour une meilleure santé du pis et une qualité du lait supérieure</i>	18
<b>Imbattables!</b> <i>Les technologies de produits de trempage de DeLaval</i>	19
<b>Journées de la construction agricole 2023</b> <i>L'étable laitière parfaite réalisée par étapes</i>	20

[www.delaval.com](http://www.delaval.com)

Suivez-nous

DeLaval SA, Münchrütistrasse 2, 6210 Sursee  
041 926 66 11 / [info.switzerland@delaval.com](mailto:info.switzerland@delaval.com)



# Jeu concours VMS 2023

## 140 ans DeLaval

Pour fêter les 140 ans de DeLaval, les éleveuses et éleveurs laitiers ont pu participer du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre 2023 à notre grand jeu concours. **Le premier prix est un robot de traite VMS 300.**

Le tirage au sort aura lieu le 31 octobre.

Suivez-nous sur les réseaux sociaux afin de découvrir, si vous êtes l'heureux-se gagnant-e!



À ce sujet, les bonnes réponses étaient les suivantes:

**Le DeLaval InControl™ permet...**

- de visualiser les données individuelles de performance de chaque vache sur le VMS.
- de localiser des vaches sélectionnées dans l'étable et dans le pré.
- d'afficher la quantité d'eau bue par vache et par jour.

**DeLaval Pure Flow™...**

- utilise un gobelet de contrôle transparent.
- utilise un gobelet de contrôle coloré.
- évacue séparément les premiers jets et l'eau de rinçage des trayons.

**DeLaval Insight™...**

- permet de sprayer les produits sous vidéo-surveillance.
- utilise un bras multifonction.
- comprend des prévisions météorologiques pour la programmation de la climatisation de l'étable.

**Le DeLaval VMS V310™...**

- peut, lors d'une gestation, déterminer le sexe du veau, basé sur le taux d'hormones.
- dispose d'un contrôle de gestation automatisé.
- identifie les chaleurs silencieuses.



# 140 ANS DeLaval

## Suisse Tier 2023

Avec les agents DeLaval de la Suisse centrale



Ce salon professionnel national sur l'élevage aura lieu du 24 au 26 novembre 2023 à Lucerne.

Un sujet maître de la Suisse Tier 2023 est l'efficacité agricole. Sur notre stand, nous vous expliquons comment nos produits vous aident à être plus performants. Nous nous concentrons sur la santé animale, le bien-être animal, l'hygiène, l'automatisation, le Smart Farming, l'alimentation automatisée, la gestion du troupeau,

la conception et construction de bâtiments agricoles ainsi que leur équipement et l'évacuation de fumier. Venez voir par vous-même et laissez vous conseiller sur place.

**Rendez-nous visite! Les agents DeLaval de la Suisse centrale vous accueillent au stand D161, hall 1.**

**Au plaisir de se voir bientôt à la Suisse Tier.**

# DeLaval OptiWagon

## Le système d'alimentation filoguidé au sol de DeLaval



### Les avantages pour vos vaches

- Distribution plus fréquente des aliments
- Répartition optimale
- Moins de concurrence à la table d'alimentation

### Les avantages pour vous

- Entièrement automatisé
- Alimentation facilitée
- Plus de flexibilité dans votre planning quotidien

### Les avantages pour votre situation financière

- Meilleure santé des vaches = du lait avec des valeurs plus riches
- Réduction des coûts de fourrage
- Réduction des coûts de travail

- ✓ Stimulation de l'appétence
- ✓ Augmentation de l'ingestion de fourrage
- ✓ Minimisation des refus



**fiable – précis – rapide**

Scannez le QR-Code et observez l'OptiWagon au travail.

## Mirjam Schmidig – notre nouvelle conseillère en gestion du troupeau



Mirjam Schmidig  
mirjam.schmidig@delaval.com

Mirjam Schmidig a grandi dans le canton de Schwytz. Après avoir obtenu son CFC d'agricultrice, Mirjam a travaillé pendant deux ans dans une exploitation laitière avant de passer six mois à l'étranger – à Münstermaifeld en Allemagne. Dans cette exploitation de 550 vaches laitières, la jeune femme de 26 ans a fait de nombreuses nouvelles expériences. Entre autre, avec le système de traite rotatif de DeLaval. De retour en Suisse, Mirjam a approfondi ses connaissances en matière d'élevage laitier et a pu assister à l'installation de deux nouveaux robots de traite VMS V300 de DeLaval.

En 2023 elle a obtenu son diplôme d'agro-technicienne ES. La jeune femme de Muotathal est très engagée, aussi bien professionnellement, active au comité d'administration et membre d'un conseil de fondation agricole, qu'en privé, lors de randonnées et quand elle passe du temps avec ses ami-e-s, sa famille ou les animaux.

Ainsi, le département «gestion du troupeau» s'enrichit d'une personne compétente pour la Suisse orientale, aux côtés de Loïc Sprunger, responsable Suisse romande et de Rebeka Egli, responsable Suisse centrale. Nous sommes heureux d'accueillir Mirjam dans notre équipe DeLaval.

# Utilisation optimale de trois auxiliaires d'étable

## Visite de la famille Rüeger à Wil/ZH

Dans l'exploitation de la famille Rüeger à Wil/ZH, les vaches se déplacent librement, entourées de trois auxiliaires d'étable - robot d'affouragement, robot racleur et robot de traite - qui travaillent main dans la main pour faciliter le travail au quotidien. Il y six mois, les vaches ont déménagé dans cette stabulation ultramoderne. Les humains, tout comme les animaux, y sont parfaitement à l'aise.



Cette nouvelle étable robotisée de la famille Rüeger à Wil/ZH, accueille 80 vaches en lactation.

### Agent DeLaval:

A bis Z Allrounder GmbH, 8051 Zurich

### Profil d'exploitation

Situation:	470 m d'altitude
Cheptel:	80 vaches y compris les taries, jeune bétail et 140 taureaux/bovins d'engraissement
Surface utile:	77 ha, dont 27 ha de prairie artificielle/ naturelle, 50 ha de betteraves sucrières, maïs, céréales etc.
Autres champs d'activité:	production de pâtes à partir du blé dur produit à la ferme



Une partie de la nouvelle stabulation est d'une importance particulière: l'aire de séparation et de mise bas, offrant l'espace et la tranquillité nécessaires, où les vaches sont «bichonnées».



L'OptiDuo repousse les aliments tout en les rafraichissant.



Vue de la nouvelle stabulation aérée avec ventilateurs et logettes pour 80 vaches laitières au total.



Photo du robot: Le VMS V310, doté d'un dispositif de mesure de progestérone et de cellules, travaille de manière rapide, silencieuse et fiable.



« L'automatisation requiert moins de travail physique, mais plus de contrôle et de surveillance. »

Andreas Rüeiger

Ils aiment travailler dans leur nouvelle stabulation. La famille Rüeiger entourée de l'agent DeLaval Gregor von Ah et du responsable régional des ventes DeLaval Reto Wildi.

Même si de nombreuses tâches sont automatisées, la famille Rüeiger ne manque pas de travail. «Nous faisons moins de travail physique, mais nous effectuons plus de contrôles et de surveillance», nous dit Andreas Rüeiger. Le contact avec les animaux ne se perd pas pour autant. Au contraire – nous avons plus de temps pour faire un tour dans l'étable et pour observer les animaux. Dans la stabulation, les animaux acceptent les éléments techniques supplémentaires sans problème, et la collaboration tripartite entre animaux, humains et technique fonctionne à merveille. En plus du nouvel espace pour les 80 vaches laitières, 140 taureaux/bovins d'engraissement sont intégrés dans l'exploitation.

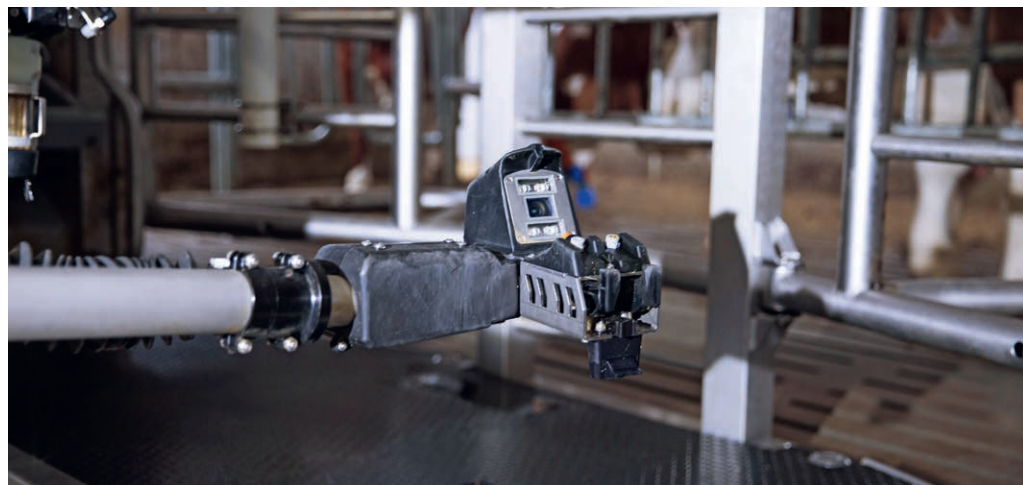
Le robot racleur RS450 contribue considérablement à l'amélioration de l'hygiène de la stabulation. Il nettoie régulièrement les caillebotis, ce qui contribue à une meilleure hygiène et à des sabots sains.

Grâce au robot d'affouragement OptiDuo dans l'exploitation des Rüeiger, les aliments sont régulièrement repoussés automatiquement ce qui incite les vaches à manger plus et permet d'augmen-

ter le nombre de traites par vache. Toutes les deux heures, le robot repousse les aliments et les rafraîchit. Pas seulement, les vaches laitières profitent de l'OptiDuo, les animaux d'engraissement ont également droit aux aliments frais.

Les vaches se sont très vite adaptées au nouveau système de traite automatisé. Lors de la préparation et de la traite proprement dite, la précision et l'hygiène sont les mots clés. Le contrôle de fertilité est géré de manière simple par la mesure de progestérone V310. Une caméra avec images en temps réel, permet d'accrocher les faisceaux trayeurs avec précision. Le travail du robot de traite VMS V310 peut être qualifié de rapide, simple et fiable.

La famille Rüeiger a profité de l'offre globale. Grâce à un travail main dans la main entre le bureau d'étude, le responsable régional et l'agent local, la nouvelle construction a été rapidement réalisée. En même temps que d'installer les trois auxiliaires, Gregor von Ah a pu guider la famille Rüeiger dans l'installation des équipements de la stabulation. Ainsi les travaux ont été rondement menés.



Le VMS se distingue en particulier par son système de caméras réfléchi et innovant pour la détection précise des trayons.

# Architecture DeLaval

## Visite de la famille Wagner à Kerns/OW

La famille Wagner a décidé de travailler avec DeLaval en raison de l'offre globale «tout d'un seul tenant». Outre la planification de l'ensemble des équipements, les robots de traite et d'évacuation de fumier, proviennent de DeLaval.



De gauche à droite: Agent DeLaval Ruedi Reinhard, Architecte DeLaval Lukas Suter, Illona et Thomas Wagner, responsable régional des ventes DeLaval René Fassbind, Rita et Noldi Wagner avec Larina, Jolina et Enzo.

La raison principale pour réaliser une nouvelle étable pour leurs vaches était la charge de travail. En plus de l'exploitation, Thomas Wagner travaille pour sa propre agro-entreprise et pour une entreprise de travaux publics. Grâce à la mécanisation de la nouvelle étable, l'effort physique se trouve nettement réduite. Cela permet aux différentes générations, plus ou moins jeunes, d'accomplir plus de travaux.



Cette nouvelle construction se fond bien dans le paysage. La nouvelle étable DeLaval, dotée d'une grange, se distingue par ses bonnes fonctionnalités, sa structure ainsi que les faibles coûts de construction.



La face sud du bâtiment peut être ouverte de haut en bas. Le rideau brise-vent blanc transparent sert à aérer, éclairer et ombrager l'étable.



**Bureau de planification de Suisse centrale**

**Adresse de contact:**

DeLaval SA, bureau de planification  
Lukas Suter, architecte  
Münchrütistrasse 2, 6210 Sursee  
041 926 66 37, 079 636 42 44  
lukas.suter@delaval.com  
www.delaval.com / www.bien-planifier.ch

**Agent DeLaval:**

RR Technik AG, 6064 Kerns

### Profil d'exploitation

Situation: 600 m d'altitude  
Cheptel: 40 vaches  
Surface: 22 ha  
Étable disponible depuis: juin 2022

« L'offre globale de DeLaval nous a convaincus. »

*Thomas Wagner*



L'étable DeLaval comporte de nombreux détails sophistiqués. Par exemple, les séchoirs en grange se trouvent en dessous du toit. C'est une économie de place, et l'air préchauffé (récupération de la chaleur du soleil) sèche le foin plus vite.



Les vaches sont affectueuses et se sentent visiblement bien dans la nouvelle étable. Le troupeau de Holstein est apprivoisé et bien pris en charge par le père, Noldi Wagner.



# Architecture DeLaval

## Visite de la famille Zahner à Turbenthal/ZH

bien planifier



L'exploitation laitière de la famille Zahner se situe dans le hameau de Seelmatten non loin de Turbenthal. La stabulation libre est occupée depuis novembre 2022. Après presque un an de fonctionnement, ils ne regrettent en rien leur passage de l'ancienne étable étroite en entravée à cette stabulation libre, lumineuse et automatisée.



A l'arrière, de gauche à droite: Architecte DeLaval Ueli Forrer, Beat et Nadja Zahner, agent DeLaval Silvan Sturzenegger; devant de gauche à droite: les enfants Jan, Ladina, Mia et Florian.

Bureau de planification de Suisse orientale

Adresse de contact:  
DeLaval SA, bureau de planification  
Ueli Forrer, architecte  
Sântisstrasse 15, 9230 Flawil  
071 393 88 22, 079 354 52 60  
ueli.forrer@delaval.com  
www.delaval.com / www.bien-planifier.ch

Agent DeLaval:  
S. Sturzenegger GmbH, 8376 Fischingen

### Profil d'exploitation

Situation: 600 m d'altitude en plaine  
Cheptel: 30 vaches laitières,  
8 têtes de jeune bétail  
Surface: 23 ha  
Production: lait de fromagerie

«Dans le premier projet nous avons prévu une salle de traite: mais au fur et à mesure que le projet a évolué, nous avons évalué de plus près l'automatisation, et il était vite évident qu'un robot de traite serait au cœur du projet. Nous étions absolument convaincus par l'hygiène de traite, la transformation, une routine quotidienne plus flexible et par la technologie elle-même. De plus, nous étions en confiance avec les services de l'agent DeLaval, Silvan Sturzenegger.» La famille compte également sur les auxiliaires d'étable RS450 et OptiDuo, qui améliorent le bien-être animal et humain.

L'utilisation et l'intégration de l'étable existante étaient primordiales, aussi bien au niveau de l'intégration dans le paysage, mais aussi afin de pérenniser son exploitation. Ainsi, l'ancienne étable abrite la grange à foin réaménagée, les veaux, le local technique, un stockage de bois et des machines. Grâce à la nouvelle grue à foin, toute la grange ainsi que les tables d'alimentation sont desservies.

#### Étendue du projet – Étude globale DeLaval

Rajout d'une stabulation libre pour 39 vaches avec grange, stockage de foin-paille, robot de traite VMS V300, robot racleur RS450, robot d'affouragement OptiDuo

« Un cheptel plus calme me conforte dans mon investissement au quotidien. »

Beat Zahner



Aperçu de la nouvelle étable où les animaux, tout comme les hommes, se sentent bien.



# Architecture DeLaval

## Visite de l'exploitation des familles Roch et Teuscher à Ballens/FR

bien  
planifier



L'association Roch et Teuscher a souhaité agrandir son bâtiment existant en créant une extension de 25 m par 50 m. Cet agrandissement a permis d'intégrer à la bâtisse déjà existante un carrousel de traite, une chambre à lait, un bureau, des locaux techniques, un stockage de fourrage ainsi que des places supplémentaires pour le bétail. Cette nouvelle partie offre des conditions de détention idéales pour les animaux, mais également un travail rationalisé grâce à la traite au carrousel.



Depuis la gauche: Simon Pelet (agent régional DeLaval), Didier Roch (maître d'ouvrage), Pierre-Henri Isabey (responsable de vente régional), Guillaume Morand (architecte DeLaval).

**Bureau de planification  
de Suisse romande**

**Adresse de contact:**

DeLaval SA, bureau de planification  
Guillaume Morand, architecte  
Chemin des Préalpes 10, 1630 Bulle  
026 653 07 51, 079 362 48 26  
guillaume.morand@delaval.com  
www.delaval.com / www.bien-planifier.ch

**Agent DeLaval:**

Pelet-Roy Sàrl, 1329 Bretonnières

### Profil d'exploitation

Situation:	700 m d'altitude
Cheptel:	140 vaches laitières et 120 têtes de bétail d'élevage
Surface utile:	120 ha
Production annuelle:	1 million de kg de lait

L'exploitation Roch et Teuscher a trait pour la filière du Gruyère AOP pendant de nombreuses années avec 2 robots de traite DeLaval. Afin de poursuivre dans cette filière, la traite automatisée a dû être remplacée par une traite conventionnelle (branchement des faisceaux trayeurs manuellement). Pour ce faire, les exploitants ont fait appel au bureau d'architecture DeLaval pour les aider à trouver les bonnes solutions pour agrandir leur bâtiment. Avant de débiter le projet, il fut important de choisir le système de traite car c'est la pièce maîtresse de cette extension. Les plans ont été dessinés afin que le carrousel de traite puisse être utilisé de manière optimale. Ce système permet un travail régulier et sans stress. En sortie de carrousel, une porte de tri permet au trayeur de séparer les vaches en trois lots. La chambre à lait, attenante au local du carrousel, peut aisément contenir le réservoir de 6000 litres. De plus, cet agrandissement abrite un stockage de fourrage de 1017 m<sup>3</sup>, une fosse à lisier de 530 m<sup>3</sup>, 24 logettes pour les vaches laitières et 34 places pour le jeune bétail.

« Le carrousel DeLaval, me permet de traire mon troupeau de 120 vaches seul en 1 heure. »

*Didier Roch*



Carrousel de traite DeLaval E100, 28 places.



# Architecture DeLaval

## Visite de la famille Schaller à Dotzigen/BE

À la lisière sud du village de Dotzigen une nouvelle étoile brille dans les ciel de l'étable laitière. Depuis le début de sa construction durant l'été 2022, l'étable de la famille Schaller attire les regards des curieux. Fin 2022, les premières vaches étaient traites dans la nouvelle étable.



La famille, gérante d'exploitation, heureuse avec sa nouvelle stabulation libre. Devant, de gauche à droite: le gérant de l'exploitation Daniel Schaller et sa compagne Nicole Geiser, Fränzi et Walter Schaller; derrière, de gauche à droite: l'agent DeLaval Christian Zürcher (abz-Technik GmbH), Kay et Roland von Gunten (R. von Gunten GmbH), le responsable de vente régional DeLaval Niklaus König, l'architecte DeLaval Dario Stucki.

La famille Schaller gère une exploitation laitière, avec production fourragère et pension de chevaux, le tout avec des employés familiaux. L'exploitation se situe au sud du centre-village de Dotzigen. La famille Schaller avait le souhait de pérenniser l'élevage laitier tout en développant l'exploitation. Cependant, leur stabulation libre ne correspondait plus aux exigences techniques et aux besoins des animaux. Les effluents d'élevage étaient évacués et amenés à l'avant de l'étable, manuellement, à travers les couloirs biscornus. Les conditions de lumière et d'air ambiant ont finalement motivé la famille gérante à envisager un changement. La famille Schaller a décidé de construire une nouvelle stabulation libre pour 50 vaches laitières.

Un robot de traite DeLaval VMS V310, qui mesure le taux de progestérone, gère la traite du cheptel. Le robot racleur DeLaval RC550 effectue son travail aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Mais le plus impressionnant est l'automatisation complète de la stabulation, au delà des deux robots. Par ex. l'éclairage, les portes et portails peuvent être gérés depuis le local technique. Les agitateurs et pompes des différentes fosses à lisier sont reliés entre eux et complètement automatisés, dotés de capteurs infrarouges et flotteurs.

«Notre étable a énormément changée: elle est passée d'un lieu sombre et renfermée à un espace lumineux et aéré». Daniel est épaté par le résultat final. Quelle belle récompense, après une longue phase de travaux chronophages, que de voir la famille gérante épanouie dans sa nouvelle étable achevée.

bien planifier



**Bureau de planification de Berne, Oberland Bernois et Valais**

**Adresse de contact:**

DeLaval SA, bureau de planification  
Dario Stucki, architecte  
Bernstrasse 2, 3150 Schwarzenburg  
031 731 00 06, 079 429 56 59  
dario.stucki@delaval.com  
www.delaval.com / www.bien-planifier.ch

**Agent DeLaval VMS:**

abz-Technik GmbH, 3127 Mühlethurnen

**Agent DeLaval équipement**

**d'élevage/évacuation du fumier:**  
R. von Gunten GmbH, 3257 Grossaffoltern

### Profil d'exploitation

Situation: 432 m d'altitude  
Cheptel: 50 vaches  
Surface: 26,5 ha  
Spécialisation: pension de chevaux



La construction de la stabulation sans pilier garantit un travail quotidien sans encombre.



# Innovation – traite automatisée depuis 10 ans

## Silvia et Joe Hausheer, Hagendorn/ZG



Joe et Silvia Hausheer dans leur poste de commande, d'où ils surveillent, au quotidien, leur troupeaux de Brown Swiss.

L'exploitation Hatwil à Hagendorn est géré par Silvia et Joe Hausheer et comptait, déjà en 2010, 60 vaches laitières Brown Swiss. La devise de Joe Hausheer est: «Nous souhaitons nous améliorer d'abord, avant de nous agrandir.» Il y 13 ans, la traite prenait environ trois heures par jour. Afin de profiter plus de la famille et de leurs deux filles, Alina et Simona, les Hausheer ont recherché plus de flexibilité et moins de travail. Leur choix: un robot de traite DeLaval – le premier du canton de Zoug.

### **Joe Hausheer, qu'est-ce qui important pour vous dans votre exploitation et en quoi se démarque votre stratégie?**

Notre stabulation libre a déjà 30 ans, mais elle fonctionne toujours très bien. Ce qui m'importe, c'est que mes vaches aient un bon appareil locomoteur et qu'elles aillent d'elles-mêmes à la traite (robot). Un autre point très important, les logettes doivent être propres et moelleuses, avec un paillage automatique intégré. Ainsi, les logettes sont garnies avec de la paille non poussiéreuse. Je ne fais pas de compromis pour le confort des logettes.

### **Quelle a été l'évolution de votre troupeau en termes de productivité laitière et de longévité?**

Je mise sur la productivité laitière et la longévité des vaches. Le taux de renouvellement avec 6–7 animaux par an est très faible. Actuellement, la production laitière cumulée moyenne au cours de leur vie du troupeau dépasse 40 000 kg, et ceci depuis cinq ans. Notre exploitation est la première à avoir, en même temps dans la stabulation, sept vaches ayant produit 100 000 kg. Nous avons déjà élevé plus de 15 vaches ayant produit 100 000 kg. Au niveau des cellules, nous étions déjà dans le vert avant d'avoir le robot, mais les trois traites ont un effet positif sur la santé de la mamelle. Une performance laitière élevée ne me suffit pas, la fertilité compte aussi beaucoup pour moi. Le prix pour la gestion de l'exploitation, que nous a décerné à plusieurs reprises l'association d'éleveurs de brunes, nous conforte dans nos choix.

«**Déjà en 2010, nous étions convaincus que la traite automatisée fonctionne, et nous le sommes toujours.**»

Silvia Hausheer

### **La traite automatisée est-elle un allègement de la charge de travail?**

Très clairement, oui et plus précisément, elle donne plus de flexibilité. Néanmoins, nous devons rester vigilants, mais plus à des horaires fixes. La vie de famille devient plus facile.

### **Comment se présente le suivi par DeLaval?**

Lors de l'installation du VMS en 2010, il y avait peu d'agents ou centres de gestion DeLaval pour le suivi des robots. Philipp Lustenberger de Rickenbach LU a installé le VMS et assuré le suivi chez nous, jusqu'à ce que l'agent régional Markus Furrer prenne la suite. Aujourd'hui, c'est David Gretener, un collaborateur de longue date de Markus Furrer ait repris le service. Nous sommes très contents de sa prestation. Nous connaissons l'agent et son équipe, et eux, ils nous connaissent également. Ça facilite pas mal de choses. Il est important de respecter les trois révisions par an, afin de minimiser, dans la mesure du possible les défauts. Toutes les pièces d'usure ne sont pas seulement remplacées quand elle sont défectueuses, mais aussi de manière préventive. Nous ne laissons rien au hasard, ce serait une économie de bout de chandelles.

### **Comment se présente l'optimisation de la gestion et de l'alimentation optimisée dans votre exploitation?**

Nous utilisons le système de gestion DelPro combiné au dispositif de mesure des cellules pour la surveillance du troupeau. Dans notre gestion, l'anticipation est le maître mot. En particulier pour les vaches un peu plus vieilles, nous ne pouvons pas attendre. Si possible, nous utilisons des traitements homéopathiques, mais quand la vache est fébrile, nous utilisons des médicaments classiques. Grâce à une bonne collaboration avec notre vétérinaire, nous pouvons gérer la santé animale de manière idéale.

### **Pourquoi travaillez vous avec une circulation dirigée des animaux?**

La libre circulation des animaux ne nous convient pas. En effet, grâce à la circulation dirigée, j'ai la certitude, que, même lors du pic de traite, toutes les vaches sont traitées de manière autonome, même si l'alimentation varie. Pour l'accès au pré, nous avons mis en place un portail. Dès qu'elles sont traitées, les vaches peuvent sortir. C'est pour moi une tranquillité, et nous n'y voyons aucun inconvénient pour nos vaches ayant une longévité élevée.

### **Que conseillerez-vous aux éleveurs qui se posent la question du robot?**

Il est très important d'analyser sa situation et de considérer tous les facteurs. Il faut posséder le savoir-faire requis en matière de vaches laitières et aimer la traite. Comprendre la vache permet de connaître les pré-requis pour que la vache adopte le système robotisé. Mais il faut aussi être ouvert d'esprit sur de nouvelles technologies. La tendance aujourd'hui est évidente: Si l'on traite, c'est avec un robot. Je peux comprendre cette argumentation. Depuis 13 ans, j'en vois les avantages.

### **Rétrospectivement, vous décideriez-vous de nouveau pour un robot de traite?**

Déjà en 2010, nous étions convaincus que la traite automatisée fonctionne, et nous le sommes toujours. Que j'investisse un jour dans un VMS V310 n'est pas exclu, mais jusqu'à présent nous sommes toujours très contents de notre VMS Classic âgé de 13 ans.

# Innovation – traite automatisée depuis 10 ans

## Communauté d'exploitation Buri, Krauchthal/BE



Mariella Jäggi et Christoph Buri avec leurs filles Belina et Annabelle. Les enfants d'Adrian et Ramona Buri (Lisa, Leon et Jana) sont toujours contents du robot de traite.

L'exploitation Bannholz se trouve dans la Krauchthal, entre Burgdorf et Berne, avec env. 45 ha de SAU et environ 65 vaches laitières Holstein et Red Holstein.

### Question pour la famille Buri: pour quelle raison avez-vous choisi un robot de traite?

Pour nous, la surveillance de la santé du troupeau est importante. Notre robot de traite VMS dispose d'un HerdNavigator HN500 permettant de mesurer, avec la précision d'un labo, la progestérone, la cétose (BHB), LDH (valeur d'inflammation) et l'urée. Une autre raison pour le changement est l'allègement de la charge de travail. Pour nous, il était important de pouvoir gérer l'exploitation avec des employés familiaux, car trouver des employés qualifiés pour le suivi des vaches laitières est quasiment impossible.

### Quelle est votre stratégie d'alimentation?

Nous nous sommes donnés comme but, de livrer 720 000 kg de lait de bonne qualité. Ceci nécessite une alimentation aussi constante et régulière que possible pour les vaches. Étant donné que nous n'avons que 30 places de cornadis, le défi est d'avoir toujours suffisamment de mélange. Si la mangeoire est vide la nuit, les vaches n'iront pas se faire traire. Nous avons choisi une bêche qui se lève et qui redistribue les portions. Un système d'affouragement n'était pas possible en raison de la mangeoire surélevée. La stabulation existe depuis 1998 et est la rénovation d'une stabulation en entravée. Le robot racleur RS450 se charge de la propreté des couloirs.

### Que pouvez-vous dire au sujet de la gestion du troupeau?

L'alimentation est l'élément clé où aucun compromis ne doit être fait. Sinon, la gestion des déplacements est perturbé. Les vaches vont librement à la traite. C'était la meilleure solution dans le cadre de la rénovation. Comme nous étions familiers avec le suivi vétérinaire du troupeau, c'était évident pour nous que la mesure de la progestérone allait apporter des avantages significatifs. La fertilité est importante pour motiver les vaches de se faire traire au robot. Une vache fraîchement vêlée est plus encline à la traite qu'une vache à 350 jours de lactation.

Un autre indicateur important pour les vaches ayant récemment vêlé est la mesure de la cétose (BHB). Cette valeur est régulièrement mesurée pendant les deux mois suivant le vêlage. Si une

vache déclenche une alarme, nous la vérifions et lui administrons, si besoin, du propylène glycol. Grâce à cette information à un stade précoce, nous n'avons quasi plus de vaches à cétose. Si une vache pose problème à répétition, nous ne la ré-inséminons plus. La ration mélangée est complétée et enrichie avec du concentré. Dans le VMS, nous rajoutons au maximum 3,8 kg d'aliment de production par vache et par jour. Swissherdbook nous a récompensé à plusieurs reprises pour notre gestion de l'alimentation. En plus, nous avons déjà quatre vaches avec une productivité de 100 000 kg. Nous ne les recherchons pas forcément, mais nous sommes évidemment très fiers de ces distinctions pour de longues années de travail.

### Comment se présente la collaboration avec l'agent régional DeLaval?

Depuis le début, nous avons une collaboration très satisfaisante avec le centre de service abz Technik GmbH à Mühleturben. En 2015, notre robot de traite était le cinquième robot installé par abz Technik GmbH dans son périmètre – aujourd'hui, ils suivent 30 VMS. Nous essayons de faire nous-mêmes l'entretien simple, par contre les trois révisions par an sont toujours effectuées par l'agent DeLaval. Une machine bien exploitée nécessite un certain entretien pour fonctionner sans panne. Les agents de maintenance, formés en interne par DeLaval, ont un lien avec l'agriculture et comprennent parfaitement ce que nous, agriculteurs, souhaitons.

### Votre VMS Classic fonctionne toujours. Un remplacement par un modèle plus est-il prévu?

Nous sommes très contents de notre VMS Classic. Il est efficace, sinon nous aurions pas un rendement régulier de 2'100 kg par jour. S'y rajoute la mesure de la progestérone que nous connaissons très bien. Si nous faisons notre travail, tel que nettoyer la caméra deux fois par jour, enlever les poils des mamelles, faire attention aux formes de la mamelle et des trayons, les vaches sont vite branchées avec le Classic. La caméra, avec images en temps réel, dont dispose le VMS V300 allège certainement davantage le travail. Pour l'instant, nous n'envisageons pas de changer de modèle.

### Que conseillez-vous aux autres éleveurs, qui réfléchissent à passer au robot de traite?

Veut-on vraiment traire ou pas? Si le voisin a un robot, ça ne veut pas dire qu'il conviendra à votre exploitation. Chacun doit réfléchir à la stratégie la plus adaptée à son exploitation et si la traite automatisée en fait partie. Pour une exploitation familiale, avec ses propres employés, le VMS peut constituer une très bonne option. Par contre, il faut être conscient ce que cela implique en termes d'alimentation sans compris et de gestion. Par ailleurs, le plaisir et l'enthousiasme ne doivent pas manquer dans l'élevage laitier. Pour nous, c'était définitivement la bonne décision, nous ne pouvons plus imaginer la traite sans robot.

« Pour une exploitation familiale avec ses propres employés le VMS peut constituer une très bonne option. »

Christoph Buri

# Équipements pour salles de traite lors de l'agrandissement d'élevages laitiers

## Visite de la famille Vonlanthen à Chevrilles/FR

Depuis longtemps, la famille Vonlanthen de Chevrilles avait noté le 1<sup>er</sup> décembre 2021 dans son agenda. Même si elle attend avec impatience le début de l'Avent, c'est pour le déménagement de leurs vaches dans la nouvelle stabulation libre que la famille se réjouissait. Si elles étaient auparavant au centre du village, Adrian et Andrea Vonlanthen et leurs enfants Levin, Ljana, Lynn et Ljan savourent maintenant leur nouvelle tranquillité.



### Agent DeLaval:

Overney Hoftechnik GmbH, 1716 Planfayon

### Profil de l'exploitation

Situation:	770 m d'altitude
Cheptel:	au total: 200 animaux vaches, jeune bétail et veaux
Surface utile:	100 ha
Particularités:	certifié bourgeon bio, depuis 2019 Demeter
Autres champs d'activité:	poulets, fraises, asperges, chambres d'hôtes, panneaux photovoltaïques

Les aspects importants de la salle de traite ont pu être parfaitement mis en œuvre avec l'agence de service Overney Hoftechnik.



La salle de traite parallèle est un système très efficace. Les distances sont courtes, autant pour le trayeur que pour les vaches.



Les vaches sont positionnées à 90° par rapport au trayeur, et les griffes s'accrochent par l'arrière.



Grâce aux portillons basculants permettant une sortie frontale, les vaches sont tranquilles lors de la traite.



La barrière pousse-vache bouge lentement, mais sûrement. Cela facilite la circulation des vaches sans encombre.



« Je peux **adapter les portions** plus **précisément** à l'aide des **tableaux d'alimentation**. »

Adrian Vonlanthen

De gauche à droite: Ljan, Andrea, Ljana (derrière), Lynn (devant), Adrian et Levin Vonlanthen profitent du temps à leur ferme.

Il est évident qu'Adrian et Andrea aiment sortir des chemins battus. Le grand panneau Demeter sur la nouvelle stabulation en est un indice. Les têtes des vaches curieuses qui regardent à travers les cornadis, en sont un autre. Adrian ne veut pas se fixer sur une race. «Ce qui m'importe, c'est que les vaches soient adaptées à notre exploitation.» Et il est d'autant plus heureux que les animaux aient vite pris leurs marques dans cette nouvelle stabulation libre aux dimensions confortables. Dès le départ, la traite n'a pas posé problème. Les exigences pour la nouvelle salle de traite étaient claires: elle devait être rapide, facile et efficace. Après le visite de plusieurs salles de traite avec sortie frontale, accompagnés de l'agent DeLaval Stephan Overney, la décision fut vite prise. Une salle de traite P2100, 2x8 griffes, avec sortie frontale et coffret supérieur avec un compteur à lait approuvé répond aux attentes de la famille. La traite des quelques 80 vaches – troupeau en expansion – s'accomplit rapidement et sans accroc. Souvent avec une seule personne. un autre point important pour la famille. D'où le choix d'une barrière pousse-vaches fut évident.

### Le programme de gestion de l'exploitation et du troupeau DelPro

Le programme de gestion du troupeau DelPro complète cette technologie moderne, avec des données précises sur les quantités de lait, la consommation de concentré et l'état de la reproduction. DelPro n'est pas seulement un soutien quotidien, mais aussi une importante aide à la décision pour des questions de gestion de l'étable. Un outil que la famille ne lâcherait plus pour rien au monde. Un outil incontournable – Adrian Vonlanthen en est convaincu. La gestion optimale du distributeur de concentré a rapidement montré l'effet souhaité: «Je peux adapter les portions plus précisément à l'aide des tables d'alimentation», explique Adrian Vonlanthen. Par ex., les variations du fourrage de base sont compensés par un mélange de maïs «fait maison». De plus, la famille Vonlanthen a choisi le robot d'évacuation de fumier RS450 afin de minimiser le travail manuel. Cet auxiliaire se charge de racler les couloirs larges – une tâche pénible en moins.



En un clic, les données adéquates sont disponible dans le programme de gestion de troupeau.

# DeLaval MidiLine ML3100

## Visite de la famille Richoz à Chavannes sous Orsonnens/FR

Cette salle de traite Swing Over, confortable et futuriste, permet d'atteindre une productivité élevée lors de la traite.



De gauche à droite: Agent DeLaval Marc Geinoz, Exploitant Jean François Richoz, ses fils Marc et Cédric Richoz ainsi que l'apprenti Nicklas Peter.

En 2022, la famille Richoz de Chavannes sous Orsonnens a complètement rénové son étable. Le nouveau bâtiment accueillant 50 vaches laitières a été intégré au bâtiment existant. Pour la famille Richoz qui effectue de nombreuses activités en dehors de son exploitation en tant qu'entrepreneur, un excellent partenariat dans l'étable et au sein de l'exploitation est d'une importance primordiale. Ce partenariat a pu être établi avec l'agent DeLaval Marc Geinoz. C'est une pièce de puzzle très importante dans la réalisation de ce projet. La nouvelle salle de traite MidiLine ML3100 constitue la pièce maîtresse de la nouvelle étable.

Cette nouvelle salle de traite permet de traire 50 vaches en environ 45 minutes seulement. Elle offre un travail efficace et propre. Les vaches se présentent calmement à un angle de 50° et sont traites depuis les pattes postérieures. Les vaches se sont très vite adaptées au nouveau système de traite.

Les données de la salle de traite sont transmises au programme de gestion du troupeau DelPro, dans lequel Cédric et Jean François Richoz peuvent vérifier facilement et clairement les chiffres clé et adapter, au besoin, l'alimentation ou la surveillance du troupeau.



Cette salle de traite moderne peut accueillir 16 vaches. Avec 8 faisceaux trayeurs, installés au milieu, il est possible de traire à droite et à gauche. La salle de traite peut être agrandie de deux places.

### Agent DeLaval:

Marc Geinoz Sàrl, 1697 La Joux

### Profil d'exploitation

Situation:	699 m d'altitude
Cheptel:	50 vaches laitières Holstein plus le jeune bétail
Productions:	production laitière, céréales betteraves, maïs, travaux divers d'ETA, récolte céréales et traitement phytos
Spécialisation:	production de gruyère AOP



La famille Richoz a profité de l'offre globale: DeLaval a fourni tout l'équipement de traite ainsi que deux stations d'alimentation, le programme de gestion du cheptel et tout l'équipement de l'étable, y compris les logettes, les cornadis d'affouragement et les revêtements de sol (Plast).



L'utilisation de la ML3100 est un jeu d'enfant. La salle de traite permet d'exploiter «à fond» le potentiel d'un fonctionnement en 2 équipes et de réduire les coûts d'exploitation en même temps.



# Logettes CNS Surselva 20

## Encore davantage de confort pour les vaches



Logettes CNS  
Surselva 20

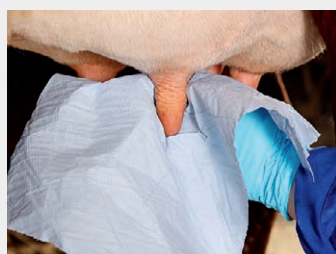


- ✓ tube en acier inoxydable de 2 pouces
- ✓ agréables et sûres
- ✓ sur une ou deux rangées
- ✓ autoportantes
- ✓ grande liberté de mouvement pour la tête



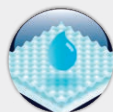
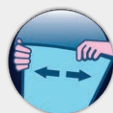
# Hygiène des pis

## Nettoyage des trayons avec la mousse Biofoam Plus



Nouvelle formule améliorée avec 2% d'acide lactique et 4% d'agent tensio-actif pour

- **une meilleure santé du pis** – supprime efficacement les bactéries environnementales provoquant les mammites comme E. coli et Streptococcus uberis,
- **une meilleure qualité du lait** – la méthode la plus efficace pour enlever des bactéries d'acide butyrique (Spores, Clostridium) et d'acide propionique.



Papier doux et très absorbant, double couche, grandes feuilles

### Softcel 500

6 rouleaux de 500 grandes feuilles

Réf. 2150026889



### Biofoam Plus

Réf. 741006780 10 l

Réf. 741006781 20 l

Réf. 741006782 60 l

Réf. 741006783 200 l

Convient également aux exploitations biologiques (sans CAQ).



### Quelle est l'influence de l'hygiène sur la qualité du lait?

Scannez le code QR.



## Produits de nettoyage – La meilleure qualité!

### BasixClean

Sans phosphate, haute teneur en substance alcaline et en chlore, pour une eau douce à mi-dure.

Bidon de 29 kg (25 l)

### SuperClean

Très haute teneur en substance alcaline et en chlore, idéal pour le nettoyage alterné.

Bidon de 29,5 kg (25 l)

### UltraClean

Produit hautement concentré pour une eau dure et le nettoyage à prédominance alcaline.

Bidon de 30 kg (25 l)



- **Exempt d'acide nitrique**  
Ménage et entretien votre installation de traite!
- **Sans CAQ également pour les exploitations bio**

# Imbattable!

## Les technologies de produits de trempage de DeLaval

**Désinfection complète**

### Technologie I-tech innovante:

- L'iode avec la technologie I-tech agit très rapidement car il contient davantage d'iode libre et seules les molécules d'iode libre sont désinfectantes (la teneur en iode disponible ne donne pas d'information sur la quantité d'iode libre).
- Avec la technologie I-tech, l'iode **agit plus longtemps**: I-tech agit comme activateur, les ions d'iode utilisés sont remplacés par des ions d'iode libre. De cette façon, le taux d'iode actif reste stable et se maintient à un niveau très élevé.
- L'iode détruit **tous** les pathogènes à mammites, **sans résistance**. P. ex. staph. aureus, KNS, streptocoques, A. pyogènes, C.bovis, E. coli, Klebsiella, M.bovis, virus, algues, levures.

**Soins durables**

Une peau des trayons belle et souple grâce à la **technologie ACT** brevetée et des agents traitants cosmétiques. pH neutre pour la peau (pH 5.5).

**Protection optimale**

Forme une **protection barrière** contre les agents pathogènes d'environnement. Protège, désinfecte et soigne également **longtemps après le trempage**.

Exp.

## Journées de la construction agricole 2023

### L'étable laitière parfaite réalisée par étapes



Scannez le code et inscrivez-vous ou inscription par e-mail: [sabrina.heimberg@delaval.com](mailto:sabrina.heimberg@delaval.com)

**Guidage à travers la procédure d'autorisation | mise en œuvre professionnelle du projet | Calcul de coûts et contrôle**

Vous avez des projets de construction ou d'agrandissement pour les années à venir? Vous êtes intéressé-es par les sujets autour de la conceptions de bâtiments agricoles?

Lors de nos journées dédiées, nous vous montrons les possibilités d'une construction tournée vers l'avenir, sans engagement de votre part. Nous intervenants compétents se tiennent à votre disposition tout au long de la journée et répondront à vos questions. Lors d'une visite sur place, vous bénéficierez également du retour d'expérience concret sur des projets réalisés.

**Journées de la construction agricole**

**Région de Berne**  
**16 novembre 2023**

**Suisse romande**  
**24 novembre 2023**

**Suisse orientale**  
**29 novembre 2023**

**Suisse centrale**  
**5 décembre 2023**

La participation vous est offerte par DeLaval, déjeuner compris.

L'équipe DeLaval se réjouit de vous accueillir.